

# tempo

CENON AU RYTHME DES SAISONS...



DOSSIER

*le Rocher de Palmer  
1<sup>ère</sup> Académie des arts en France*



Numéro dédié à l'inauguration du Rocher de Palmer



# Où trouver TEMPO et TEXTO ?...

Normalement dans votre boîte aux lettres tous les mois sauf en août, en alternance, quatre TEMPO et sept TEXTO. S'ils n'y sont pas avertissez-nous : 05 57 80 70 30 ou sur [tempoettexto@ville-cenon.fr](mailto:tempoettexto@ville-cenon.fr). Vous les trouverez également dans un service public ou un commerce près de chez vous : 140 points de dépôts dans tous les quartiers. La liste est disponible sur le site Internet [www.ville-cenon.fr](http://www.ville-cenon.fr) où vous pouvez aussi lire TEMPO et TEXTO, disponibles en version numérique.

Merci de diffuser ces informations.

Prochaines parutions de TEXTO : du 5 au 9 décembre 2010 / TEMPO : janvier 2011

**Pour tout renseignement : direction communication 05 57 80 70 30.**



## 3 mots, 1 image...

### Pique-nique ZE ROCK

C'est au son de la kora de Doudou Cissoko que les 3 étages du panier pique-nique préparé par la brasserie Ze Rock se sont ouverts dans le parc Palmer. Une fin d'inauguration du Rocher de Palmer placée sous le signe d'un petit plaisir gustatif que chacun pouvait partager tranquillement. Terrine rustique et cornichon, brouillade d'œufs et piperade, tartelette au chocolat croquant et à la vanille onctueuse... Dégustées devant les coques rouges enfin découvertes par les familles du dimanche matin, encore sous le charme du Rock n'Roll des Wackids.

### 1er Ruban

18h, sur le parvis du Rocher de Palmer. Le public s'empresse et s'approche. Un ruban tricolore, tendu devant les portes principales donne la mesure et le premier tempo de l'ouverture officielle du pôle culturel. Alain David, Maire de Cenon, Alain Rousset, Président de Région, Dominique Schmitt, Préfet de Gironde attendent le coup de ciseau de

Fadela Amara, secrétaire d'État chargée de la Politique de la Ville, qui permettra à tous de franchir les portes principales du bâtiment. Soupirs poétiques devant le lâcher de ballons rouges aux graines mellifères... Le Rocher de Palmer est ouvert et peut laisser s'exprimer toutes ses richesses culturelles.

### Le Fantôme du Rocher a trouvé où loger

A l'invitation de Musiques de Nuit, le collectif bordelais Le Ratelier a signé une série web en cinq actes. Objectif : informer et divertir par le filtre de la fiction. Au fil des mois, les épisodes ont dévoilé le Rocher de Palmer dans ses moindres recoins, salué quelques partenaires culturels, capturé les couleurs du parc, illustré la diversité culturelle et les possibilités d'une régie numérique, inclus le public à une création... Avec malice, rythme et poésie, c'est aussi un hommage à l'histoire du cinéma qui est rendu, de Murnau à Star Wars, en passant par

de Palma, le cinémascope et le film musical. Le tout en animation et quelques 16 560 photos ! [www.lerocherdepalmer.fr/lefantomedurocher](http://www.lerocherdepalmer.fr/lefantomedurocher)

### Bons baisers du Rocher de Palmer !

Adaptant ce rituel universel des touristes posant pour l'objectif sur fond de monuments emblématiques des sites qu'ils visitent, le photographe Christophe Goussard et le duo d'artistes de l'Ouvre Boîte ont tiré des centaines de portraits le 24 septembre entre 16h et 18h.

Imprimées sur place (ou révélées pour les « polaroids »), annotées de quelques mots d'amitié, d'amour ou d'humour, glissées dans des enveloppes timbrées offertes, adressées à des êtres chers puis postées dans une authentique boîte aux lettres jaune prêtée par la Poste... Des centaines de photos ont essaimé leurs bons baisers du Rocher de par le monde...

Le Fantôme du Rocher a trouvé où loger >



Pique nique ZE ROCK >



Bons baisers du Rocher de Palmer !

< 1er ruban et lâcher de ballons



## On en a tellement rêvé que finalement, nous l'avons fait !

Le Rocher de Palmer a ouvert ses portes vendredi 24 septembre et je veux dire de nouveau l'intense émotion ressentie et partagée avec toutes celles et tous ceux qui de près ou de loin ont contribué à la réalisation de ce lieu unique.

J'ai rassemblé dans mon discours d'inauguration les souvenirs de tous les acteurs de ce grand projet et rappelé les étapes cruciales de sa réalisation. Le Rocher de Palmer existe grâce à la coopération de nombreuses énergies et d'une grande diversité de talents. Le faire vivre pleinement exige que nous poursuivions dans cette voie de partenariats, d'échanges, de complémentarités.

Je sais et je regrette sincèrement que toutes les Cennonaises et tous les Cennonnais conviés à l'inauguration n'aient pas pu assister au moment officiel, au cours duquel Fadela Amara, Secrétaire d'Etat à la Politique de la ville, a officiellement décerné au Rocher le label d'Académie des arts. Une première

nationale qui reconnaît l'excellence culturelle au coeur des quartiers populaires.

Trop de monde se pressait aux portes et malgré des spectacles gratuits et des propositions artistiques qui se sont enchaînées pendant presque 24 heures, certains d'entre-vous n'ont pas pu visiter notre pôle culturel et de spectacles.

Mais soyez sûrs que nous trouverons ensemble de nouvelles et belles occasions de vous inviter dans ce Rocher, coeur battant des musiques du monde qui irrigue déjà d'un sang neuf la vie culturelle cennonnaise et depuis Cenon, l'ensemble de l'agglomération bordelaise et au-delà !

D'ores et déjà, nous vous invitons le 26 novembre à une visite guidée (voir page 13).

Ville créative, la ville de demain : une affaire culturelle. C'était le thème d'une conférence organisée par la CUB, le 7 octobre au Rocher de Palmer. Cenon, riche de la diversité de ses habitants venus de nombreuses régions de France et de pays du monde entier, est à présent parée pour jouer pleinement son rôle dans cette nouvelle dynamique urbaine.

Alain DAVID  
Maire de Cenon

## Sommaire.....

- pages 2/3..... 3 mots, 1 image + éditorial
- pages 4/5..... Vies d'ici, vues d'ici  
L'opéra urbain Leena : coulisses et spectateurs
- pages 6/8..... Ma ville en bref  
Actualités, mini-reportages, infos pratiques, chantiers, agenda
- pages 9/13..... Dossier  
Le Rocher de Palmer, coeur battant des musiques du monde est ouvert
- pages 14/15..... Economie locale  
Les commerçants de Cenon prêtent l'oreille au Rocher / Saveurs du monde au Centre commercial Palmer
- pages 16/17..... Culture(s)  
Anne Laure Boyer / Souffles amérindiens nomades / L'Office culturel et d'animation de Cenon / Programmation du Rocher
- pages 18/19..... Sports et assos  
Les assos au Rocher de Palmer / Tro't Sentiers / Eveil sportif et parcours artistique
- pages 20/21..... Ville nature / Agenda 21  
Au rayon douceurs : les miels du Rocher / La Ressourcerie
- pages 22/23..... Tribunes / Services publics  
EPLC Rocher de Palmer et Musiques de Nuit

blog rive droite



[www.lerocherdepalmer.fr](http://www.lerocherdepalmer.fr), blog des jumelages, agenda actualisé, etc.

En quelques clics, retrouvez des compléments d'information sur les articles signalés dans ces pages par d'infos sur le net

Feuilletez Tempo, découvrez des reportages vidéo liés aux pages Vies d'ici Vues d'ici sur le site de la ville, rubrique «Histoire locale».

Vous souhaitez diffuser une information dans les publications municipales ?

Contactez nous à l'adresse suivante : [tempoetexto@ville-cenon.fr](mailto:tempoetexto@ville-cenon.fr)

[www.ville-cenon.fr](http://www.ville-cenon.fr)

# Vies d'ici VUES D

## PROFESSIONNELS ET AMATEURS : RENCONTRE AVEC LES ARTISTES DE «LEENA»


«Leena», opéra urbain en français et wolof\* a inauguré la scène de la salle 650 du rocher de Palmer. Plus d'une centaine d'artistes, amateurs, bénévoles, professionnels ont porté sur scène les textes de Boris Boubacar Diop.

### « Bânneex bu rëy la »

Niki doomu senegaal, yaakaar nani, taxawaayou diji-géen nou dëkk bi gnou ma dénk ci biir tiyaatar de fa méngoo ak sa ma jéemantu. Taxawaay bu rëy la.

Nit Népp ko xam ci dëkk bi. Mi gni ci xew yi, mi ngi fu nekk. gnir wottukat baaxi maam la.

Sunu maamaat ya da gnou dane tiitaru sa you gnou démé tiyaatar) wa la sinemaa. Ndéem da ma gâddaay, séentuwuma won nii di bokk bouma mane wax làkk bi ma nâmp. Bânneex bu rëy la ci man.

Bi ma yégé ni leena moy ubbi Rocher de Palmer, xabaar bu neex la won ci mane, ndaxte berebou musik ak pecc bou rëy ya rëy lay done. **Awa M'Boup**  
(Traduction dans )

### «L'opéra m'a réconcilié avec mon identité...»

(...) Je ne parlais pas la langue de mon père par peur de mal en prononcer les mots. C'est seulement en intégrant une chorale africaine que j'ai commencé à chanter en beaucoup de langues africaines (...). L'opéra Leena m'a aidé à me réconcilier avec mon identité : la culture africaine.

J'ai été très intimidée à l'idée de participer à un opéra où se côtoient des choristes professionnels et amateurs, des gens de statuts et de cultures différentes... La rencontre des cultures musicales différentes (...) est également un des éléments qui a nourri ma motivation. Qui plus est, l'histoire du personnage Leena me rappelle le vécu d'adolescente métisse que j'étais. (...) Le Rocher de Palmer est un cosmos de la musique et de la culture métisse... Un dôme de la découverte culturelle... **Elisabeth Mabonzo**

### «Le Rocher de Palmer : je m'en souviendrai toujours»

Pouvoir jouer le rôle de la «slameuse» du quartier et de la sociologue est une très belle histoire. Surtout pour une passionnée de l'art de la parole. Je n'aurais jamais imaginé participer à une telle aventure... C'est une fierté pour moi (...) J'ai beaucoup appris en rencontrant des personnes de toutes générations et des artistes professionnels.

L'opéra m'a permis de perfectionner mes mises en scène... Le projet du spectacle qui repose sur le lien entre la France et l'Afrique et de la double culture me concerne. C'est pourquoi il m'a emballé. Je me souviendrai toujours du Rocher de Palmer (...). Il symbolise pour les jeunes artistes et amateurs de Leena une sacrée aventure... **Léila Kaarour**

### «Mon oncle m'a fait découvrir ma culture wolof...»

Le personnage de Leena me parle beaucoup dans le sens où nous partageons la même histoire (...) Comme Leena, c'est mon oncle qui m'a fait découvrir mes racines sénégalaises... L'opéra urbain est une riche aventure (...) qui m'a permis de ren-

contrer la communauté sénégalaise. Mais aussi des jeunes qui se questionnent sur leur double culture...

Le brassage des cultures et la personnalité de ceux qui animent l'opéra m'ont enrichie sur les plans social, éducatif et culturel (...).

Faire l'inauguration du Rocher de Palmer, une salle ouverte aux musiques du monde, est pour moi une fierté (...). Surtout quand elle se trouve dans une ville où j'ai travaillé auprès d'un jeune public. Que demander de plus ! **Mahalia Cailleau**

### «Que ces musiques puissent descendre la côte des quatre pavillons»

Les chants et les musiques métissés ont motivé ma présence dans l'opéra Leena. Des gens viennent d'un peu partout (...). La diversité culturelle qu'on y retrouve est épanouissante. Donc, faire l'inauguration du Rocher de Palmer m'a enthousiasmée (...). Je souhaite que les musiques du monde puissent aussi s'étendre ailleurs que sur la Rive Droite. Que ces musiques puissent descendre la côte des quatre pavillons pour conquérir et rassembler des habitants de la Rive Gauche. **Zora Cha-b Eddour**

### «Leena est une belle leçon du vivre ensemble»

Une lueur d'espoir pour nos enfants et pour nous : voilà comment je qualifie l'opéra. L'engouement et la volonté des choristes professionnels et amateurs est une belle leçon de faire et de «vivre ensemble». L'opéra Leena est une passerelle entre différents choristes : anglais, espagnols, portugais... L'alliance des cultures musicales y est illustrée par l'écriture et l'adaptation de chants traditionnels wolofs par des professionnels d'opéra classique. Une manière de sortir ces chants de leur oralité.

En tant qu'immigrés, participer à l'inauguration du Rocher de Palmer va davantage nous encourager à fréquenter les espaces culturels... Et le Rocher va contribuer à notre épanouissement culturel (...). C'est fabuleux ! **Soukeyna M'Baye**

\* La langue la plus parlée au Sénégal

# ICI

## «LEENA» : CE QU'EN DISENT LES SPECTATEURS

L'opéra urbain «Leena» a plongé son public dans les profondeurs d'un univers où chants, musiques, danses, théâtre, artistes amateurs et professionnels se croisent et s'entrecroisent. Impressions de quelques-uns d'entre eux...



### «Les jeunes danseurs donnent de la vie...»

C'est la première fois que je voyais un spectacle aussi grandiose à Cenon. L'opéra Leena est un joli symbole. Il change la vision que je porte sur la ville où je travaille. Les

chœurs de l'opéra sont fabuleux et le dynamisme des jeunes danseurs donnent de la vie, de l'espoir. L'opéra identifie ce qu'est et ce que sera l'équipement et le projet artistique du Rocher de Palmer. En tant qu'habitant de Cenon, j'y ai trouvé toutes les couleurs de ma ville, son énergie et celle de la Rive Droite.

**Didier Houde**



### «L'opéra valorise les jeunes des quartiers populaires»

Leena fait la promotion de la langue wolof et du continent africain. Les textes de Boris

Boubacar Diop ont traversé les frontières du Sénégal. En tant qu'éducateur/animateur, je retiens la valorisation des jeunes des quartiers. Bravo à la ville de Cenon, à son Maire qui est si téméraire, courageux et ambitieux pour avoir porté le projet du Rocher de Palmer dans un quartier populaire...

**Philippe Salamon**



### «L'opéra est une mêlée de cultures...»

Le spectacle est une idée originale..., rythmé par une diversité de sons, de rythmes. La culture de la rue et la culture traditionnelle s'y mêlent (...). Le métissage y est appa-

rent. Les sonorités de l'opéra découlent certainement d'une volonté de mélanger ou d'associer des genres artistiques différents : musiques, danses, chants, etc. Finalement l'opéra correspond à l'esprit du Rocher de Palmer : Les cultures du monde. Vive le Rocher de Palmer, vive la culture, vive le métissage.

**Angélique Germain**

### « Je n'ai pas retrouvé les textes de Boris »

Le spectacle m'a paru un peu long. Ensuite, je n'ai pas retrouvé les textes de Boris Boubacar Diop dans la mise en scène. C'est mon sentiment même si je comprends que l'opéra soit aussi constitué d'amateurs, de bénévoles...

Par ailleurs, l'inauguration du Rocher est énorme, grandiose. C'est digne d'un équipement culturel qui s'ouvre au monde... **Mar Fall**



### «L'opéra m'a dérouterée !»

Cet opéra est une nouveauté pour moi avec ses scénettes où l'on voyait des aveugles, des jeunes faisant du Hip Pop, des «Sans domicile fixe», des nobles, des femmes du village. Cela m'a dérouterée.

Je l'avoue. Le fait de suivre tout ce qui était écrit sur un écran m'a beaucoup gênée. Du coup, certaines scènes m'ont échappées. Peut être parce que je ne suis pas habituée à ce genre d'opéra urbain. Par ailleurs, j'ai trouvé les musiques très belles.

**Thérèse Genieys**

### Quelles expressions corporelles des jeunes !



Je ne m'attendais pas à assister à un spectacle qui concentre plusieurs registres musicaux et univers artistiques. J'étais agréablement surprise...

Rassembler des artistes de toutes générations sur une même scène en y croisant des sonorités musicales variées (chants wolofs avec une chorale), des expressions corporelles toniques des jeunes (danses...) relève d'une grande imagination artistique. En tout cas ce spectacle me donne envie de le revoir...

Le lien entre la France et le Sénégal est parlant pour moi qui ai séjourné pendant quelques temps à Dakar. J'étais nostalgique du Sénégal lorsque je voyais défiler sur un écran, en arrière scène, des images et des photos sur la vie au quotidien.

Le Rocher de Palmer a un bel avenir s'il continue à s'ouvrir aux autres cultures. Et il va inéluctablement aider à redynamiser la Rive Droite...

**Marième Pollélé N'Diaye**





# ...ma ville en bref

ACTUALITÉS

## Un matin de septembre Cenon prête l'oreille au Rocher qui s'éveille

**Ecoles, abribus, poteaux, panneaux d'affichage libre, accueils municipaux, Centre Communal de la Musique, Château Palmer, Maison des associations, Centre social et culturel... Cenon a prêté l'oreille au Rocher qui s'éveille. Le 24 septembre avez-vous vu votre ou des oreilles? De la plus petite à la plus grande, elles se sont offertes volontiers afin de fêter l'ouverture du Rocher. Au fait, savez-vous que le rocher est une partie de l'oreille?**

Sur une initiative du service communication de la Mairie, une récolte photographique d'oreilles a débuté en mai dernier. Une façon ludique et poétique de participer à l'ouverture du Rocher de Palmer. *"Le secret a toujours la forme d'une oreille"* disait Jean Cocteau, alors discrètement des clés USB ont voyagé d'écoles maternelles en écoles élémentaires et en centres de loisirs, des appareils photos se sont promenés dans les rues et services municipaux... et s'ils n'ont pas saisi toutes les écouteilles de la commune ce n'est que partie remise !

**Prêter l'oreille... C'est écouter...** La musique du Rocher de Palmer mais aussi l'Autre, lui donner quelque chose de soi et en récolter un plaisir des yeux. Une trentaine de bénévoles ont offert leur énergie et installé 10 000 oreilles dans la ville. En fin de journée le 23 septembre, dans la nuit du 23 au 24 septembre au rythme du sommeil de chacun. Merci au Devil's de Cenon, footballeurs américains, à Lea et Thibaut ayant traversé la Garonne pour l'occasion, aux 2 Lionel, Caroline, Eva, Laurent, Marie, Béatrice, Safia et Sandrine... qui ont accroché et collé les oreilles prêtées.

Au petit matin, hélas, beaucoup d'oreilles installées se sont retrouvées, lavées, absorbées, par une pluie qui n'avait cessé de tomber. Quelques unes avaient cependant subsistées et dans le Rocher, une élève du collège Jean Zay concluait en riant *"En arrivant au collège y'en avait partout c'était génial"*.

Pari gagné même à moitié alors guettez et tendez l'oreille car il se pourrait bien que vous puissiez à nouveau la prêter.



Brigade des oreilles



## panoramas Balade en Zone Urbaine Poétique

Panoramas. Une calligraphie unique qui résume bien la vocation de la première biennale du parc des coteaux imaginée par les villes du Grand Projet des Villes Bassens, Cenon, Floirac, Lormont. Un rendez-vous placé sous le signe de la révélation, celle d'un joli secret de 400 hectares d'espaces verts en milieu urbain, à faire connaître sans modération.

Il fallait bien deux jours pour mettre en valeur et à l'honneur cet inestimable poumon vert encore méconnu. Et un événement atypique, pensé comme un rendez-vous multiforme, où l'art numérique et la nature s'imbriquent dans des usages inédits, où le virtuel se frotte au réel pour nous emmener dans une étonnante dimension. Le don d'ubiquité aurait été utile pour s'essayer aux nombreuses propositions de la vingtaine d'artistes installés sur les dix parcs de la rive droite. La grande randonnée, emmenée par le collectif «Le bruit du frigo» était donc une aubaine pour arpenter les 25 kms du parc des coteaux, en profitant de pauses magiques et insolites. Avec comme point d'orgue, la nuit verte dans le parc de l'Ermitage où jusqu'à 2 heures du matin, des dispositifs intrigants et souvent ludiques, amenaient les promeneurs à appréhender cet espace indéfini situé aux confins des mondes réels et virtuels. Avant de se laisser glisser dans un monde imaginaire, celui de nos rêves, nourris des images et des ambiances captées, et à la réalité augmentée par une nuit sous la tente au cœur du parc des coteaux...

Prochain épisode en 2012, à suivre sur le blog rive droite.

Dégustation au parc du Cypressat

## VILLE CRÉATIVE, CUB ET ROCHER DE PALMER

Si le Rocher de Palmer est un lieu de musique et de spectacles, il accueille également des rencontres et conférences thématiques. Le 7 octobre, il ouvrira ses portes à la Communauté urbaine de Bordeaux et au cycle de rencontres «*Ville urbaine, la ville de demain une affaire culturelle ?*». En présence de professionnels venus de toute l'agglomération bordelaise, Alain David, Maire de Cenon et Patrick Duval, directeur de Musiques de Nuit, ont ouvert la journée et les cycles de conférences et d'ateliers. L'intervention en après-midi du Grand Projet des Villes (GPV) autour des TIC et du territoire a renforcé l'idée d'une Rive Droite dynamique et tournée vers l'avenir.

## CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES : LES JEUNES DE VERONE TOUSSAINT TOUT CHANT

Entre les 35 élus du CMJ et le Rocher de Palmer, c'est déjà une longue suite d'accords sans anicroche : visite du site au printemps, participation à l'inauguration (dégustation kilométrique de miel, lâcher de ballons, tournage du dernier épisode du «*Fantôme du Rocher*»). De là à devenir stagiaires, il n'y a qu'un pas que dix d'entre eux vont allègrement sauter du 26 au 30 octobre... En maître de cérémonie, le duo musical Verone, emmené par son chanteur Fabien Guidollet : «*Durant ces 5 séances de deux heures chacune, nous allons travailler plusieurs axes : textes, musiques, arrangements vocaux ou à base de samples. A cet âge, les enfants ont une oreille formatée par le rap, le rock et la variété. Ils vont donc découvrir que l'on peut habiller les chansons de sonorités inattendues, comme le bruit d'une machine à laver par exemple... Grâce aux samples et aux ambiances musicales, on obtient des choses très fines et de qualité assez facilement.*»

**La restitution de cet atelier s'effectuera sur CD et sur scène avec un concert gratuit à destination des enfants, le 30 octobre à 17h. Réservations pour le concert du duo français Verone à l'accueil du Rocher de Palmer, dans la limite des places disponibles, 05 56 74 80 00.**

## MATERNELLE «ZANZIBAR»

A petits pas, les élèves de l'école maternelle Alphonse Daudet, ont franchi les grandes portes du Rocher de Palmer dès son ouverture. Mesdames Denona et Lafraoïhi, enseignantes, avaient pensé cette excursion comme une participation spéciale à l'inauguration du 24 septembre. Après avoir «prêté leurs oreilles au Rocher qui s'éveille», les enfants avaient bien mérité de se déhancher sur les airs dansants de Zanzibar Compagnie. Premiers spectateurs du premier concert pour un premier voyage musical aux sonorités occitanes.



# CROISIÈRE CULINAIRE DANS LES ÎLES DU MONDE AU ROCHER DE PALMER

Le Rocher de Palmer accueille  
la 5ème Performance gourmande-speed food

**La 5ème édition de la « Performance gourmande-speed food » se déroulera au... Rocher de Palmer ! Le 18 décembre à 19h, la salle 1200 accueillera gourmets et gourmands pour la célèbre soirée «live» de saveurs et de spectacles partagés. Thème de l'édition 2010 : des îles.**

En prélude aux fêtes de fin d'année, cette soirée exceptionnelle portée d'une part par Nicolas Magie, chef étoilé du restaurant La Cape et initiateur de la brasserie Ze Rock, et de l'autre par la ville de Cenon, invite plus de 800 personnes à découvrir et à partager des mets raffinés. Raffinés mais réalisés en direct, en 20 minutes chrono, avec des ingrédients simples et bon marché. Le tout pour 6€ pour les habitants de Cenon et 9€ pour ceux qui viennent d'ailleurs. Sur 800 entrées, 400 sont réservées par la ville pour les adhérents des associations d'entraide cenonaises. Découverte, convivialité et partage : ces valeurs fondent depuis 5 ans le concept de cet événement.



Nicolas Magie, Performance gourmande-speed food 2009

La Performance gourmande-speed food 2010 embarque ses convives dans un périple au fil de six îles, à la croisée de riches cultures, dans des régions gorgées de saveurs, de couleurs, d'épices, de rythmes et de musiques.

Cinq chefs recréeront cinq spécialités de la Martinique, de l'Islande, de Madagascar, de l'île Maurice, de la Corse et un pâtissier réalisera une douceur de São Tomé «la fameuse île au chocolat». La réalisation de chacun des plats est expliquée, commentée par les chefs, qui livrent parfois quelques uns de leurs petits secrets... Le temps du service et de la dégustation s'accompagne d'un intermède artistique : fanfare, une performance vidéo réalisée en amont de la performance par la Cyber-base et un DJ... tous les sens sont mis en éveil.

**Nouveauté 2010 : un mixologue !** Sous ce nom barbare, un alchimiste des boissons se cache... Maîtrisant l'art du mélange et du savoir mélanger. Il invente de nouveaux cocktails, en quête permanente du goût, du raffinement, de l'originalité. Dans une alliance parfaite de saveurs de fruits frais ou légumes atypiques... Et en bonus cette année des dégustations musicales à savourer au centre de documentation. Cette année encore de nombreux partenaires et bénévoles s'investissent, et jouent le jeu rendant ainsi possible la tenue de cette soirée exceptionnelle pour une somme modique.

Lancement des réservations : le mercredi 15 novembre à la Maison des associations, rue du 8 mai 1945 à Cenon

**Renseignements : 05 57 54 45 52**

Île mon île  
Je suis quelque part au milieu des montagnes  
en train de bâtir un abri de nomade  
Venu de nulle part depuis si longtemps  
je suis chevauchant un nuage blanc  
Île mon île  
Une marche où se pose  
mon âme  
Et atteindre le ciel  
Île mon île  
Des deux mains de toute ma volonté  
tendre l'arc maintenant  
Poser ma tête sur le fût de l'arbre  
quelque part au milieu  
la ville  
Respirer avec le Monde  
[...]

Nicolas Kurtovitch

## Encombrants et déchets verts

**Pour les maisons individuelles : sortez vos déchets les mardis 16 novembre et 14 décembre au soir.**

**Pour les résidences collectives : sortez vos déchets les mercredis 24 novembre et 22 décembre au soir.**

**Pas d'ordures ménagères, ni gravats, ni pneus, ni produits chimiques, ni troncs, ni souches d'arbres. Pas plus d'1m3 par foyer. Rens. Service environnement 05 56 67 70 53 et sur le site de la ville [www.ville-cenon.fr](http://www.ville-cenon.fr)**

## Prochain Conseil municipal

8 décembre à 18h, salle du Conseil municipal.

## Reprise des permanences des mairies principale et de quartiers

Depuis le début du mois de septembre, l'accueil du public à l'Hôtel de ville s'effectue, les lundis jusqu'à 18h30 et à la mairie de quartier la Marègue, les jeudis jusqu'à 18h30.

## Permanences des adjoints de quartiers

**Fernanda Alves** : Bas Cenon - Samedis 20/11 et 18/12 de 9h à 12h à l'Hôtel de Ville.

**Fabrice Moretti** : Palmer, Gravières, Cavaillès - Mercredis 17/11 et 15/12 de 9h à 12h au 13 rue Louis Pergaud.

**Bernard Trainaud** : Plaisance, Loret, 8 mai 1945 - Samedis 27/11 et 11/12 de 9h à 12h à la Maison des associations.

Rens. et rendez-vous : 05 56 77 36 61 Jean-Christophe Parceiller.

## Le recueil des Actes administratifs

du 3ème bimestre 2010 (délibérations, décisions et arrêtés), est à la disposition des administrés au service documentation de la mairie, aux heures habituelles d'ouverture des services.

Renseignements : 05 57 80 70 41.

## Permanences Architecte Conseil

Vous avez un projet de construction, d'agrandissement de votre habitation ou de votre local professionnel, bénéficiez de l'aide gratuite d'un architecte conseiller du CAUE (Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et d'Environnement de la Gironde). M. Marchand, reçoit de 9h15 à 10h30, le 4ème vendredi de chaque mois. Rens. : Service urbanisme 05 56 97 81 89. [www.cauegironde.com](http://www.cauegironde.com)

## Cérémonies du 1er et du 11 novembre

### Lundi 1er novembre

#### Toussaint et journée du Souvenir français

Fleurissement des tombes des anciens maires et adjoints de Cenon et du mémorial. 10h30 : Rassemblement au cimetière Saint-Paul / 11h : Rassemblement au cimetière Saint-Romain

### Jeudi 11 novembre

#### 92ème anniversaire de la victoire de la 1ère guerre mondiale

10h30 : Rassemblement au cimetière Saint-Romain. Dépôts de gerbes sur le mémorial des soldats morts pour la France / 11h : rassemblement à la Mairie de Cenon. Dépôts de bouquets à la stèle / 11h30 : dépôts de gerbes au monument aux morts et lâcher de pigeons / 12h : apéritif à la mairie, salle du Conseil Municipal avec prestation de la chorale «Soleil d'automne»

## 64 ème REPAS ANNUEL DES AINES

offert par la municipalité de Cenon

15 janvier 2011, au Gymnase La Marègue  
8 rue Jean Cocteau à partir de 12 heures

Inscriptions du 15 novembre au 24 décembre 2010 inclus (aucune inscription ne sera prise au delà de ces dates)

Pour vous inscrire, plusieurs points d'accueils sont à votre disposition :

Foyers restaurants Brunereau, Gambetta, Lapujade, Ramadier, ainsi que les accueils de la mairie (avenue Carnot), mairies de quartiers Palmer et Marègue.

Peuvent participer à ce repas, les personnes nées avant le 1er janvier 1946. Merci de vous munir d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile au moment de votre inscription.

Pour tout renseignement complémentaire :

05 57 54 33 98 ou 05 57 54 33 90

## Vacances ludiques et animées

Sorties jeunes et familles proposées par le service animation

Du 25 au 29 octobre Festival des Citrouilles (préparation d'un court métrage), 26 octobre cinéma, 27 octobre sortie familles au Futuroscope, 28 octobre cross kart, 28 octobre et 3 novembre ciné-kébab, 29 octobre entraînement des Girondins de Bordeaux et Skating (20h-minuit), 2 novembre Jorki-Ball et Laser Quest.

Renseignements et inscriptions auprès des Maisons de l'Animation et de la Citoyenneté (MAC) Palmer et Brassens 05 56 48 79 70 / 05 56 32 38 24

## Lotos

Organisés par Biche d'or association Cavaillès animation. Les samedis 6 et 20 novembre, 18 décembre à partir de 15h à la Maison des associations.

## 13 novembre : Hommage à René Cassagne

Député Maire de Cenon de 1948 à 1968.

A 16h30 au parc Palmer.

## 3 et 4 décembre : Téléthon 2010 «On a tous raison d'y croire»

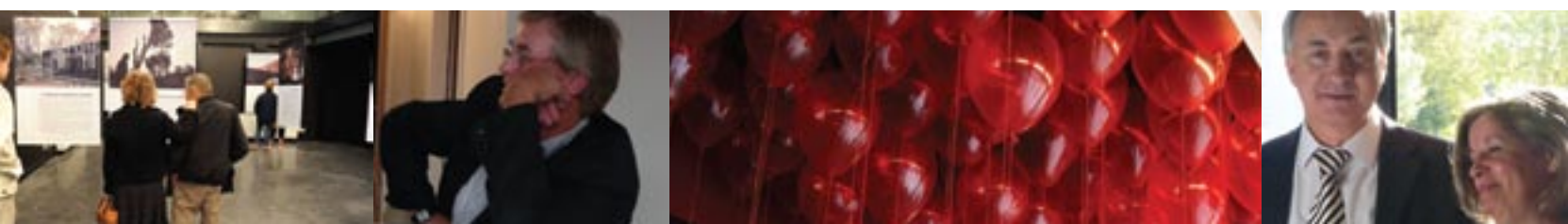
Vendredi 3 décembre à 20h grand loto, château du diable. Samedi 4 décembre à 12h, apéritif musical sur le parking du centre commercial de la Morlette. Renseignements : 05 57 54 30 71

## 8 et 9 décembre : Braderies aux jouets

Organisées par le Secours Populaire, mercredi 8 décembre, salle Henri Sellier (bas Cenon) et jeudi 9 décembre à la Maison de l'Animation et de la Citoyenneté Brassens.

## 11 décembre : Voyage à Dancharia

Organisé par l'association de quartier Sellier-Gambetta. Voyage, 23€€ adhérents de l'association, 25€ non adhérents ; voyage et repas 38€ adhérents à l'association, 40€ non adhérents. Inscriptions jusqu'au 5 décembre. Rens. 05 56 86 24 14 Lucien Cubera.







Depuis le 24 septembre, il pulse aux rythmes d'une programmation métissée, valorisant la diversité culturelle et les échanges créatifs, à l'échelle de la planète comme à celle des quartiers.

*«La richesse culturelle du monde, c'est sa diversité en dialogue».*

Cette conviction, partagée par tous les partenaires, a construit le Rocher de Palmer. Elle est scellée dans ses fondations, avec sa première pierre, sous forme d'un extrait de la «Déclaration universelle de L'UNESCO sur la diversité culturelle».

# le Rocher de Palmer

## Coœur battant des musiques du monde est ouvert

« La culture prend des formes diverses à travers le temps et l'espace. Cette diversité s'incarne dans l'originalité et la pluralité des identités qui caractérisent les groupes et les sociétés composant l'humanité. Source d'échanges, d'innovation et de créativité, la diversité culturelle est, pour le genre humain, aussi nécessaire qu'est la biodiversité dans l'ordre du vivant. En ce sens, elle constitue le patrimoine commun de l'humanité et elle doit être reconnue et affirmée au bénéfice des générations présentes et des générations futures. »



# Le Rocher de Palmer : l'excellence culturelle tout public

“EDUQUER, INFORMER, CULTIVER, DISTRAIRE...” DES MOTS QUI RÉSONNENT DANS LE DISCOURS INAUGURAL D'ALAIN DAVID, MAIRE, LE 24 SEPTEMBRE ET TRACENT LA FEUILLE DE ROUTE DU ROCHER DE PALMER. LA CULTURE POUR TOUS SOUS L'ANGLE DE LA DÉCOUVERTE ET DU PARTAGE, UN OBJECTIF AFFICHÉ ET REVENDIQUÉ, DE CONCERT AVEC LA VILLE, PAR MUSIQUES DE NUIT CHARGÉE DU DÉVELOPPEMENT ARTISTIQUE ET DE LA PROGRAMMATION. UN ROCHER DE PALMER OUVERT AU PLUS GRAND NOMBRE.

## Une scène locale, régionale, nationale et internationale

Entre 2 et 3 concerts par semaine, musique, danse, théâtre, cirque urbain, un centre de documentation, une mièlothèque, une brasserie «Ze Rock»... dessinent le portrait tout en densité du Rocher de Palmer, scène numérique des cultures du monde. Une ambition forte au titre de l'accessibilité culturelle qui dépasse les rives de la Garonne et appelle à la rencontre des publics de tous horizons. Le Rocher témoigne également de la volonté des 4 communes du Grand Projet des Villes, Bassens, Cenon, Floirac et Lormont de bousculer les idées reçues sur le territoire *“nous avons toujours considéré la dimension culturelle comme un élément indispensable et indissociable du changement de l'image de nos communes (...) Cette image trop méconnue et caricaturée de la rive droite”* explique Alain David. Lors de son inauguration, le public était alors à l'image de ce projet innovant et palpitant : unique et diversifié, curieux et tourné vers l'avenir.

## «Avant les murs» donne envie d'aller voir «dans les murs»

L'an dernier au fil d'un TEMPO consacré au Rocher de Palmer, Patrick Duval directeur de Musiques de Nuit précisait : *“une des priorités immédiates est d'attiser l'envie d'aller voir des spectacles en famille et d'en faciliter l'accès à tous”*. Pour cela, concerts chez l'habitant, de proximité ou encore réalisations plastiques, photographiques et sonores ont jalonné la saison 2009-2010 et impliqué de nombreux Cenonnais. Un travail de sensibilisation qui touche les enfants comme les aînés grâce, entre autres, à des partenariats avec les associations, institutions scolaires, sociales et services municipaux,

*“cette nécessité de construire des ponts en direction de tous les publics grâce à un important travail de médiation et aussi par l'accompagnement d'événements culturels locaux existants”*, explique Laïla Merjoui, Adjointe à la Culture et la Communication. Des artistes tout en proximité venus à la rencontre de tous afin de faire découvrir très simplement les musiques et cultures du monde. «Avant les murs» est alors un terrain d'échanges, propice au dialogue et



aux questions sur le Rocher de Palmer, les initiatives s'enchaînent et créent l'envie d'aller voir, le moment venu, ce qui se passe «dans les murs» .

## Tarifs adaptés et partenariats pédagogiques

Les visites du Rocher se sont enchaînées ces derniers mois, chacune prenant appui sur une future utilisation du lieu et une optimisation de ses propositions artistiques et pédagogiques. Ainsi, enseignants de la maternelle, de l'élémentaire et professeurs de collèges et lycée ont découvert les espaces et le projet global en mai dernier en présence d'Eliane Barthélémy, Adjointe à l'Éducation. *Comment profiter de l'équipement avec les élèves ? Que venir voir ? Quels seront les tarifs pratiqués ?* A cela, Patrick Duval répond par la présence de Pauline Viorrain, médiatrice en charge des projets avec les établissements scolaires et par une politique tarifaire adaptée et adaptable. Les associations locales étaient invitées, début septembre, à échanger sur de futures actions et passerelles. Hervé Castelli, directeur adjoint



de Musiques de Nuit rappelle, *“toutes les musiques, tous les publics au Rocher de Palmer”* et entame le dialogue sur la diversité des activités et leur cohérence dans la commune. *“Le Rocher est une caisse de résonance. Au centre social et culturel, nous travaillons sur la valorisation des compétences, des savoirs-faire et sur leur transmission, surtout avec le public d’alphabétisation”*, explique Stéphane Perrain directeur adjoint du centre social et culturel la Colline. *“Nous voulons un projet mis en place dans la durée, un fil rouge en écho avec le projet global des centres de loisirs”*, renchérit Laurence Laguière des Francas.



Qu’ils représentent le club de prévention spécialisée AJHAG, l’association sportive et de formation Pass’sport, l’accompagnement à la scolarité FAIRE ou les randonneurs de Tro’t sentiers, les acteurs associatifs apprécient l’opportunité d’ouvrir leur public à une cultu-

re de qualité. Tous ont été invités, ainsi que leurs adhérents à la représentation du 23 septembre de l’opéra urbain «Leena», en guise de point d’ancrage d’une action commune et collective. *“Je suis fier que dans une période aussi difficile pour les collectivités la ville et son Conseil Municipal ait investi dans ce domaine si fragile mais si indispensable de l’Art et de la culture. Si incontournable aussi pour créer du lien social”*, insistait Alain David.

## «Permettre de rendre le Rocher de Palmer accessible à tous les habitants des quartiers prioritaires»

RENCONTRE AVEC MYLÈNE ROY,  
DÉLÉGUÉE DU PRÉFET SUR LA RIVE DROITE.



C’est en tant que représentante de l’Etat que Mylène Roy s’est installée professionnellement à Cenon. Au cœur du quotidien cenonnais, elle assume des missions définies dans le cadre de la dynamique «Espoir Banlieue», axées sur une nouvelle politique en faveur des habitants des quartiers populaires *«J’ai reçu un très bon accueil de la part de la collectivité, concrétisé notamment par la mise à disposition d’un bureau à la Sarailère»*, précise t-elle. Au nombre de 6 sur l’agglomération, les délégués du Préfet assurent le lien entre les politiques publiques et les acteurs locaux, plus particulièrement les associations, tout en coordonnant et impulsant une dynamique de territoire. Des priorités sur la gestion urbaine de proximité, l’emploi, l’éducatif, la sécurité et la prévention font qu’ils rejoignent les projets développés sur les communes et favorisent leur accessibilité et leur cohérence avec les besoins des habitants.

Des priorités sur la gestion urbaine de proximité, l’emploi, l’éducatif, la sécurité et la prévention font qu’ils rejoignent les projets développés sur les communes et favorisent leur accessibilité et leur cohérence avec les besoins des habitants.

Pour Mylène Roy, Cenon *«se caractérise par son très fort dynamisme associatif et son volontarisme sur l’emploi»*. Arrivée sur la commune à un moment clé, elle voit l’aboutissement d’un projet culturel d’envergure, le Rocher de Palmer. Ayant bien évidemment participé à son ouverture et, en écho à la labellisation Académie des Arts délivrée par Fadela Amara, elle garde à l’esprit qu’il faudra faciliter les premiers pas des habitants vers ce nouvel équipement : *«J’ai vu l’inauguration du Rocher de Palmer comme un formidable moment qui traduisait l’aboutissement d’un projet culturel particulièrement ambitieux, et d’un partenariat institutionnel rare. Le label Académie des Arts qui lui a été attribué doit permettre de rendre cet équipement accessible à tous les habitants des quartiers prioritaires et d’en faire un outil de promotion, d’éducation et un lieu d’excellence. Le rôle du délégué sera aussi de veiller à ce que cet équipement conserve sa dimension politique de la ville, par la mise en place d’indicateurs d’impact qui devront traduire la fréquentation du lieu par les publics auxquels le label le destine. La présence de Fadela Amara, lors de l’inauguration a d’ailleurs permis aux délégués du Préfet de l’agglomération d’échanger sur les attentes du territoire et les besoins très concrets ressentis par les habitants.»*



## La labellisation Académie des arts

Le Label Académie des Arts est un conventionnement sur 3 ans passé entre l’Etat et un lieu culturel situé au cœur de quartiers populaires. Il ouvre à des subventions annuelles (environ 180 000€) qui permettront de maintenir un niveau artistique d’excellence accessible à tous. Le Rocher de Palmer est le premier lieu à avoir été labellisé en France.

Zanzibar :  
1er concert au Rocher



Post Image et John Greaves

## L'inauguration du Rocher : vue, vécue et entendue

«JE SUIS TRÈS HEUREUSE DE L'OUVERTURE DU ROCHER. NOUS ATTENDONS SON INAUGURATION AVEC IMPATIENCE CAR ELLE REPRÉSENTAIT L'ABOUTISSEMENT D'UN PROJET IMPORTANT POUR CENON. VOIR LE PUBLIC, DIVERSIFIÉ ET CURIEUX, SE PRESSER POUR ASSISTER AUX PREMIERS CONCERTS A ÉTÉ UNE RÉUSSITE POUR L'ÉQUIPE MUNICIPALE ET MUSIQUES DE NUIT, ET LA RÉCOMPENSE D'ANNÉES DE TRAVAIL EN COLLABORATION. MAIS L'INAUGURATION N'A ÉTÉ QUE LE COUP D'ENVOI DE CETTE GRANDE AVENTURE CULTURELLE ET JE COMPTE BIEN FAIRE EN SORTE QUE CHACUN PROFITE AU MIEUX DU ROCHER DE PALMER» LAÏLA MERJOU, ADJOINTE AU MAIRE CHARGÉE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION.



ONBA

Pendant 24h, les spectateurs ont pu s'imprégner de l'atmosphère artistique du Rocher de Palmer. Un premier public venu nombreux pour des premiers pas réussis et percutants...

24 septembre, 15h, Zanzibar Cie «ouvre la voix». La musique du Rocher se joue alors tout au long de la journée et tard dans la nuit... Post Image et John Greaves, les douces mélodies de Béa et le 1er «Ça va Cenon ?!» dans le salon de musiques, Llibert Fortuny et Fada s'enchaînent et séduisent le public.

25 septembre, 9h, petit déjeuner, réveil musical et fantôme du Rocher accueillent le public de la matinée. 10h... Premiers violons dans la salle 650...

### Première des Quatre saisons au Rocher

Samedi 25 septembre, 10h, le monde est dans la place, ou plutôt dans la salle 650. L'Orchestre National de Bordeaux Aquitaine entame les Quatre saisons de Vivaldi devant un public concentré. Têtes blondes et cheveux blancs se sont laissés porter par l'évidente beauté des concertos pour violons...interrompus le temps d'une évacuation inopinée mais organisée avec calme et sérénité, révélant l'adage qui nous dit que la musique adoucit les mœurs... Il en fallait plus

## Leena : opéra urbain et d'ouverture

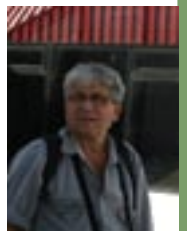
Résonnances françaises...Echos sénégalais. 150 personnes, amateurs et professionnels, comédiens, chanteurs, danseurs, chorales, plasticiens, donnent corps au projet inspiré des textes de Boubacar Boris Diop. Un opéra urbain inscrit durablement dans la salle 650 du Rocher de Palmer et dans l'esprit de Guy Lenoir, metteur en scène.



Doudou Diagne Sata,  
Perrine Fifadji,  
Mahalia Cailleau

### «L'opéra Leena : un «melting pot» d'expressions»

Guy Lenoir, Directeur artistique de l'opéra urbain Leena, nous livre ses impressions, une demi-heure après le spectacle, le 24 septembre dernier, au Rocher de Palmer...



Nous n'avons pas l'habitude de jouer devant un si grand public : 1500 personnes sur les deux jours.



Béa

Libert Fortuny

Fada

pour déconcentrer les musiciens qui ont repris leurs notes sur scène, et le public qui en a profité pour tester d'autres places dans la salle.

### Yeeeeeeeeaaaaaah ! Pour The Wackids

Marco, 8 ans et déjà féru de batterie, Axel, 4 ans et demi et sa mamie Danielle, Yannick, pas encore quarante ans, Carla, 6 ans et ses copines, Noé et Timoté, entre 1 et 2 ans... Mains brandies en cornes de diable, tous ont hurlé en chœur (avec les quelques 400 autres mômes et parents présents) un énorme Yeeeeeeeeaaaaaah ! pour les 3 épâtants rockers de The Wackids.



The Wackids

Grâce aux talents et à la fougue de Blowmaster (wacky jaune) : chant, mélodica, xylophone, ukulélé, guitallélé, cui-cui, micro Hello Kitty... Speedfinger (wacky bleu) : mini guitare électrique rose à damier, chant, stylophone... Bongostar (wacky rouge) : batterie de poche, xylophone, chant... Le premier concert pour enfants du Rocher de Palmer fut un méga succès, emportant dans la joie partagée d'un vrai moment de Rock'n roll, enfants, parents, grands parents, etc ! Ray Charles, Muddy Waters, the Beatles, the Rolling stones, ACDC, Queens... Comme l'écrivait un journaliste de Sud Ouest: «Les Wackids ont trouvés la parade pour raconter le rock aux gamins et préfèrent faire péter de vrais morceaux avec des instruments de gosses plutôt que des compositions infantiles avec des instruments de grands.» Yeeeeeeeeaaaaaah ! Pour The Wackids, un groupe à ne pas lâcher.

### Déjeuner sur l'herbe avec Doudou Cissoko

Nappes, sandwiches et salades fraîches, les visiteurs du dimanche avaient rendez-vous pour un grand pique-nique...final. Après avoir applaudi et acclamé «Guignol ! Guignol !», les familles du Rocher se sont



Doudou Cissoko

installées tranquillement sur l'herbe du parc Palmer au son de la kora de Doudou Cissoko. Calme et convivialité pour les parents, courses et jeux autour du Rocher pour les enfants, tous sur le même accord pour vivre une clôture poétique et un appel à la sieste, musicale bien-sûr.

### Portes ouvertes au Rocher de Palmer

Vous n'avez pas pu assister à l'inauguration du Rocher de Palmer les 24 et 25 septembre derniers ? Vous passez devant régulièrement en vous demandant ce que cachent les coques plissées rouges de l'équipement culturel conçu par Bernard Tschumi ? N'hésitez plus et inscrivez vous par téléphone à la première après midi portes ouvertes qui se déroulera le vendredi 26 novembre prochain. Trois sessions vous sont proposées à 17h, 18h, 19h, chaque visite guidée durant environ une heure.

Renseignements et inscriptions : 05 56 74 80 00, accueil du Rocher de Palmer

Que d'appréhension, car la salle 650 était portée par une «vague» humaine dont nous devons, le temps du spectacle, capter l'attention et trouver l'adhésion. Interpréter une œuvre artistique, sur un texte de Boris Boubacar Diop, avec la musique d'El Hadji N'Diaye et de Mathieu Ben Hassen... est une grande responsabilité.

Puis, nous sommes les premiers à laisser les «traces» de notre passage au Rocher de Palmer.

### 150 acteurs à la croisée des chemins

Les 150 participants : artistes, choristes, musiciens, jeunes, danseurs et chanteurs ne se connaissaient pas. Ils n'avaient rien en commun si ce n'est leur attachement à la scène, à la création artistique. Ce n'était donc pas évident de les faire jouer ensemble dans une œuvre dont la dominance linguistique est la langue de l'autre, d'un autre, d'autres : le Wolof.

Professionnels et amateurs, tous passionnés, nous avons vécu de grands moments d'émo-

tions artistiques et musicaux : Le rap, le slam des jeunes, la cohabitation de la musique moderne et traditionnelle. Le tout, contrebalancé par la brutalité et la générosité du langage des jeunes. Un langage qui vient s'entrechoquer avec celui des anciens, de l'autre (...). C'est un «melting pot» d'expressions...

### Un opéra décalé...

Pourquoi un opéra urbain ? Les scènes et les passions qui s'y jouent sont différentes de celles que l'on retrouve dans les grands opéras tels que ceux de Wagner. L'opéra «Leena» porte sur des histoires banales, des passions humaines vécues dans le quotidien de nos quartiers, de nos cités, de nos villes. Même si on est à la fois dans la douleur, la peine et dans la joie du lendemain. C'est incontestable ! C'est un opéra qui va de l'avant, qui mène la cité et nos quartiers vers un avenir partagé...

L'opéra de Bordeaux nous a soutenus dans ce projet en mettant à notre disposition son chef de chœur et ses ateliers pour la confec-

tion de costumes créés par la plasticienne Rustha Luna (interview «la confession des costumes» sur plus d'infos sur le net).

**Prochaine représentation : 19 mars 2011, 20h**  
**Palais des Sports opéra National de Bordeaux**  
**Renseignements : 05 56 51 00 83**





# Economie locale

## Les commerçants de Cenon prêtent l'oreille au Rocher qui s'anime



Brasserie de l'Hôtel de Ville



Coiffeur Max Steven

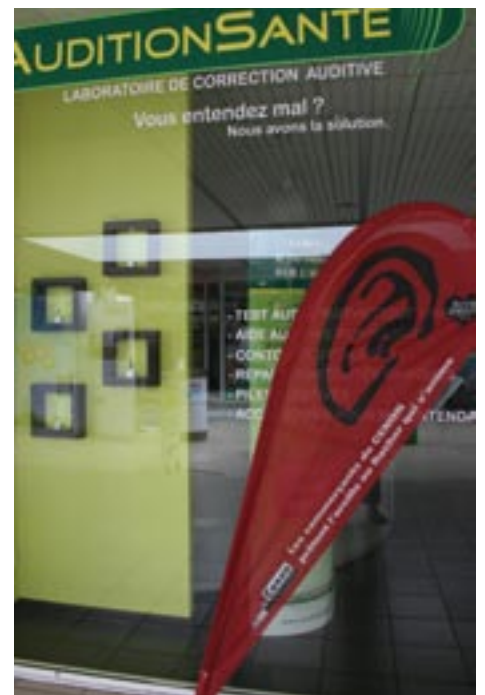
C'est dans le cadre du plan d'actions FISAC (Fonds d'Intervention pour les Services, l'Artisanat et les Commerces) que les commerçants de Cenon ont formalisé un premier partenariat avec le Rocher de Palmer. Le pôle culturel de par son ouverture sur un public venu de toute l'agglomération va offrir une visibilité plus grande sur les activités de la commune et y attirer du monde. Pour rendre visible le dynamisme économique et renforcer son attractivité, Hervé Castelli, directeur adjoint de Musiques de nuit et Julien Houllier, animateur FISAC ont organisé, en juin dernier, une rencontre suivie d'une visite du Rocher avec certains commerçants.

Le marché du monde et des cultures à Palmer, la mobilisation "les commerçants de Cenon prêtent l'oreille au Rocher qui s'anime" des commerces de la place Laredo, de la Morlette, Emeraude et Cassagne, ainsi que ceux du cours Gambetta et de l'avenue Jean Jaurès ont établi les fondations d'un partenariat durable.

Ils organiseront des animations commerciales en lien avec l'actualité du Rocher.

Encourager les consommateurs à fréquenter les commerces locaux tel est l'objectif de l'action FISAC. Un va-et-vient d'informations devrait donc s'opérer du fait de l'ouverture du Rocher, concernant sa programmation mais également son implication dans certaines initiatives commerciales (animations musicales dans les

centres commerciaux lors de temps forts par exemple). Un rayonnement qui s'intensifiera avec l'organisation de certaines manifestations connues et appréciées du public tel que le salon d'artisanat d'Art «Meli Mél'arts» les 4 et 5 décembre prochains.



## Alain Bonnet, Président du club des entreprises

C'est le 21 septembre, qu'Alain Bonnet a été élu à la présidence du Club des entreprises de Cenon. Adhérent de la première heure, il entra au conseil d'administration sur la sollicitation de Paco Cisneros alors Président. Impliqué dans la vie économique locale, il dirige son entreprise depuis 30 ans sur la commune, tout en se consacrant au PLIE (Plan Local pour l'Insertion et l'Emploi) dont il est administrateur et à la Mission Locale dont il est l'un des parrains. Saluant ses prédécesseurs, Paco Cisneros et Philippe Codognotto, il espère être fidèle à leur dynamisme en mettant en œuvre, sur l'année 2011, des projets tels que le forum découverte des métiers, le journal des

entreprises de Cenon et une journée action-bâtiment. Continuer, en confiance et collectivement les initiatives existantes telles que les soirées tables ouvertes (dernier jeudi de chaque mois) et business, permettant les rencontres d'entrepreneurs. Mais l'un de ses objectifs reste d'arriver à ce que le Club compte environ 150 adhérents (97 à ce jour) et qu'il fête comme il se doit ses 10 ans cette année : «J'étais à l'inauguration du Rocher de Palmer et en voyant la salle de 650 places beaucoup d'idées me sont venues... Pourquoi pas organiser cet anniversaire avec les autres Clubs de la Rive Droite?».

# Le Centre commercial Palmer s'ouvre aux saveurs du monde

Une rue (celle du docteur Schweitzer) les relie : le Rocher de Palmer et le centre commercial du même nom ont inventé un premier partenariat à l'occasion de l'inauguration du pôle culturel et de spectacles dédié aux cultures du monde.

Ce samedi 25 septembre, les délicieuses odeurs de plats exotiques guidaient le promeneur jusqu'au patio du centre commercial où 20 stands d'associations proposaient mets salés, pâtisseries et boissons à déguster sur place autour des tables accueillantes ou à emporter. Sénégal, Mali, Madagascar, Maroc, Inde, Laos, Tibet, Pays Basque, Espagne, Portugal, Turquie... On pouvait aussi y acheter de l'artisanat touareg et y dénicher d'originaux cadeaux.

Tout autour, les commerçants ouvraient grandes leurs boutiques, ornées d'un oriflamme marqué d'une oreille «prêtons l'oreille au Rocher qui s'anime» et accueillait les clients dans une ambiance festive.

Une ambiance enrichie par les rythmes joyeux de l'excellent groupe de musique tzigane Taraf Di Tsuil qui invitait les chalands à venir sur le marché et à y rester. Les slameurs/rappeurs Yanis et Nedi et l'association de danse Agiras contribuaient également à la fête.

Ça faisait vraiment plaisir de partager ce bon moment dans un centre commercial aussi accueillant. Souhaitons que ces partenariats avec le Rocher se pérennisent avec le soutien du plan d'actions Mairie-FISAC.



## Permanences COOP'ALPHA

Mercredis 27 octobre, 10 et 24 novembre, 8 et 22 décembre de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h30. Permanences tenues au 13 rue Louis Pergaud. Renseignements : 05 56 74 26 16.

## Rendez-vous de Hauts de Garonne Développement

**18 novembre** «ZFU et ZRU : les exonérations de charges sociales» atelier thématique de 9h à 12h au CIF de Floirac

**25 novembre** «Charte de la Diversité : Signature de nouvelles entreprises» de 9h à 12h salle Favols de Carbon Blanc

**9 décembre** «Votre entreprise sur le web» atelier thématique de 9h à 12h au CIF de Floirac.

Rens. 05 57 54 32 50 et [www.hdgdev.com](http://www.hdgdev.com)

## Nouvelles entreprises

### IPPON STAR

Spécialiste de la vente d'articles pour la pratique des arts martiaux et des sports de combats, s'adressant aux particuliers, aux clubs et aux collectivités. Kimono, tatamis, vêtements de sport personnalisés au nom des clubs, broderie sur kimono et ceinture, trophées, médailles spécifiques, matériel pédagogique (Outre les grandes marques connues).

Ippon star existe depuis 15 ans et a créé sa propre marque afin de répondre aux besoins de certaines disciplines un peu moins connues et de proposer des kimonos au meilleur rapport qualité prix. 85, avenue Jean Jaurès, 05 56 32 94 02 / [www.ipponstar.com](http://www.ipponstar.com)

### IF COACHING

Accompagnement de projets professionnels et gestion de carrière. Bilans de compétences et d'orientation scolaire, aide à la recherche d'emploi, coaching individuel ou d'équipe et formation. 41, rue du professeur Calmette. 05 35 31 92 60/ 06 16 90 74 75  
[www.if-coaching.com](http://www.if-coaching.com)

# ...culture(s)

## «LE ROCHER POLYMORPHE»

Film et photographies d'ANNE-LAURE BOYER

PHOTOGRAPHE ET VIDÉASTE, ANNE-LAURE BOYER A RENCONTRÉ CENON LORS DE LA DÉCONSTRUCTION DES TOURS DU GRAND PAVOIS. UNE FRESQUE PHOTOGRAPHIQUE «55 MÈTRES» REMONTAIT LE TEMPS ET TRAÇAIT LES CONTOURS PHYSIQUES D'UNE OPÉRATION DE RENOUVELLEMENT URBAIN SENSIBLE. 2 ANS PLUS TARD, CE SONT DES MURS ET DES CHARPENTES NAISSANTES QUI INTERPELLENT SON ŒIL CRÉATIF. UN CHANTIER, UN PROJET, UNE CONSTRUCTION : LE ROCHER DE PALMER. UN FILM «LE ROCHER POLYMORPHE» ET 13 PHOTOGRAPHIES, TÉMOIGNAGES ARTISTIQUES SUR LA GENÈSE D'UN LIEU D'EXCEPTION.



### DENTELLES MUSICALES ET IMAGES MOUVANTES

24 septembre, 18h, salle 650 du Rocher... 11 minutes d'un chantier filmé sur 2 ans de temps. Dentelles musicales de l'électroacousticien Guillaume Laidain pour des images mouvantes et évolutives. La projection du film d'Anne-Laure Boyer «Le Rocher Polymorphe» ouvre la voix officielle de l'inauguration et rappelle les étapes matérielles du bâtiment imaginé par l'architecte Bernard Tschumi «L'espace du Rocher est insaisissable et le chantier en rajoute à la difficulté. Ce qui m'intéresse c'est de revisiter la perception du temps et donner à voir ce qui n'est pas visible par notre œil quotidien», confie l'artiste. En immersion, elle récolte, fait partie des murs et s'approprie l'espace. Loin d'un récit documentaire, c'est un regard artistique qu'elle pose sur le bâti des hommes.

Qu'elles soient photographiques ou filmées, les étapes de construction révèlent l'immensité et l'intensité d'un travail ouvrier.

### DEUX ANS EN 11 MINUTES

«L'important est que l'image possède une force constatative et que le constatatif de l'image porte non sur l'objet mais sur le temps», disait Roland Barthes. Accélééré, le chantier devient tangible et palpable, chacun peut le lire et se l'approprier. Le regard se promène sous les charpentes métalliques, s'approche sans jamais heurter les parois et cloisons, assiste à l'émergence d'une lumière, d'un scintillement et voit naître, de proche en proche, le rouge emblématique et couvrant.

«L'image permet de se réapproprier un environnement, elle offre une vision d'ensemble. Elle condense 2 ans en 11 minutes... Comme elle restitue un passage de lumière de 4h en 30 secondes.» commente Anne-Laure Boyer. Tour à tour, le specta-

teur se retrouve donc, sous et sur l'architecture, il suit les pas en ombre portée de l'ouvrier qui grimpe puis assemble et accepte vite, bercé par les sons capturés, de voyager dans le cœur du bâtiment.

### « LORSQUE LE CHANTIER EST TERMINÉ, IL NE M'APPARTIENT PLUS »

Restituer puis se destituer d'un lieu. Désormais ouvert à tous, le Rocher de Palmer garde la trace du passage d'Anne-Laure Boyer. Préambule pour les premiers entrés la découverte de 13 clichés... Espaces en friche et balbutiements sont dès lors accrochés sur des murs d'accueil terminés.

L'artiste reconnaît ses 2 années de point de vue privilégié et si elle a su capturer la maturation du bâtiment elle sait aussi l'offrir et le laisser partir dans d'autres vies.

Le 24 septembre, Anne-Laure Boyer découvrait, comme les autres, le premier souffle musical du Rocher, mais sans oublier qu'elle l'avait accompagné, bien avant, de sa mélodie personnelle.

«Le Rocher polymorphe»  
à voir sur [www.ville-cenon.fr](http://www.ville-cenon.fr)







## Souffles amérindiens nomades

RENCONTRE ET LECTURE AVEC L'AUTEUR RICHARD VAN CAMP  
LE 29 SEPTEMBRE À LA MÉDIATHÈQUE DE CENON. EN PARTENARIAT  
AVEC LETTRES DU MONDE. ANIMÉE ET TRADUITE PAR BERNADETTE  
RIGAL-CELLARD, PROFESSEUR DE LITTÉRATURE ET CIVILISATION NORD-  
AMÉRICAINES À L'UNIVERSITÉ MICHEL DE MONTAIGNE BORDEAUX 3.

Né en 1971 dans les territoires au Nord-Ouest du Canada, Richard Van Camp est amérindien, issu de la nation Dogrib. Auteur de pièces radiophoniques, de recueil de nouvelles, de livres pour enfants et de poésie, son premier roman «Les délaissés», est un récit d'apprentissage situé dans le Grand Nord Canadien. Son héros est Larry, un Indien Dogrib, adolescent pris dans une relation amoureuse triangulaire, qui tente de se réconcilier avec sa famille, ses origines et lui-même.

Richard Van Camp privilégie les connaissances traditionnelles de son peuple aborigène. Dans ses récits, il accorde une grande place à ses grands-parents (son grand-père était chamane et sa grand-mère sage-femme), aux animaux, à la nature et à la spiritualité «*Nous, les aborigènes, revendiquons notre spiritualité et elle est très présente dans mes histoires.*»

Eloquent et sympathique, sa lecture est très dense en histoires authentiques et drôles. Une rencontre avec le public de la médiathèque et des remarques recueillies, Olga et d'Hakima sont étudiantes «*Cette lecture était très intéressante, l'auteur a l'air très généreux. Nous avons beaucoup appris sur la culture amérindienne.*»

## Office Culturel et d'animation de Cenon (OCAC)

Le Parc Palmer, s'affirme aujourd'hui comme le cœur de la vie culturelle sur la ville, avec les équipements que sont le Château Palmer, le Château Tranchère et le Rocher. L'Office culturel, (OCAC), continue de jouer un rôle essentiel, dans l'offre culturelle sur la ville. Proposer une offre la plus diversifiée, et la plus accessible, constitue son objectif premier. Dans ce contexte, le Centre Culturel Château Palmer, siège de l'Office, reste le lieu fédérateur où se trouvent réunies un grand nombre d'actions culturelles et artistiques sur la commune. Deux pôles d'activité, en dessinent le paysage : la programmation qui réunit **des spectacles** et notamment du théâtre, des expositions, dont certaines en lien avec les structures éducatives de la ville, des conférences mensuelles d'Histoire de l'Art.

**Les apprentissages**, qui concernent de nombreuses disciplines au sein même du Château Palmer : l'école de parcours artistique, destinée aux plus jeunes, les nombreux ateliers de pratique artistique (les arts plastiques, l'image et le multimédia, le théâtre, la guitare, la couture), les cours d'histoire de l'Art, l'Espéranto, les cours d'espagnol... A la maison de quartier Camille Maumey : l'école de danse classique. Au château Tranchère : le Centre Communal de la Musique. L'ensemble de ces activités dessine un OCAC à la fois dépositaire de valeurs, promoteur de pratiques artistiques et acteur de la diffusion. Parmi les objectifs prioritaires, pour l'année 2010-2011, la communication, et plus particulièrement la création d'un site Internet – en cours de construction – permettront d'informer les usagers, sur les rendez-vous artistiques et culturels sur la ville, tout au long de l'année.

Anne-Marie Fortin, Présidente de l'OCAC



### COURS D'HISTOIRE DE L'ART

Les lundis de 18h à 19h30, château Palmer  
Animés par Aude Fleury. 8 novembre «L'époque de Velasquez (1599-1660)», 15 novembre «Les artistes d'Elisabeth 1ère (1533-1603)», 22 novembre «Reynolds (1723- 1792)», 29 novembre «La Révolution Française dans la peinture». Tarif général 6€, 3€ pour les adhérents, gratuits pour les moins de 18 ans et les étudiants, cotation annuelle 90€. **Rens. : 05 56 86 38 43**

### CONFÉRENCES D'HISTOIRE DE L'ART

23 novembre  
«François Rude, sculpteur (1784- 1855)» Animée par Jacques Zacharie à partir de 18h au Château Palmer sur le thème « Les grands artistes français du XIXème siècle ». Tarif général 6€, 3€ pour les adhérents, gratuits pour les moins de 18 ans et les étudiants.  
**Rens. : 05 56 86 38 43**

### THÉÂTRE JEUNESSE

#### « LE SOLEIL SOUS L'ARBRE »

24 novembre  
de Laurent Rogero,  
par la compagnie Anamorphose.  
A 15h à la Maison de l'Animation et de la Citoyenneté Brassens (Marègue). Tarif général 3€.  
**Rens. : 05 56 86 38 43**

### EXPOSITION «D'UNE GUERRE À L'AUTRE»

#### 1919-1939

Du 8 au 19 novembre  
Organisée par l'OCAC. Au château Palmer, de 14h30 à 18h du lundi au vendredi. Vernissage  
lundi 8 novembre à 18h.  
**Rens. : 05 56 86 38 43**

# le rocher de Palmer

## Concerts et rencontres s'enchaînent au Rocher de Palmer. Suivez le guide

1er nov. 21h : **SOIRÉE TALITRES #3 AVEC VERONE + RUBIK**

4 nov. : **TIN HAT** (New York)

5 nov. : **SOLLILAQUISTS OF SOUND**  
(hip hop, Etats-Unis)

8 nov. : **Cédric TIBERGHEN** (piano) : Brahms, Bartok

10 nov. : trio **Ernst REIDSEGER** (violoncelle),  
**Michel GODARD** (tuba), **Luciano BIONDINI** (accor-  
dion)

17 nov. : **JUNKO ONISHI** trio (Japon)

19 nov. : **FATAL PICARDS** (chanson française)

22 nov. : **Julian PERRETTA**

25 nov. : **SLY JOHNSON** (soul)

27 nov. : **TRICKY**

26, 27 et 28 nov. : «**TANGO !**» un hommage à Buenos Aires

1er déc. : **QUATUOR TALICH**

3 déc. : **MAGMA** (France)

7 déc. : **ETHIOPIQUES : MAHMOUD AHMED +  
BADUME'S BAND**

10 déc. : **FORMA ANTIQUA**



## A la rencontre des artistes...

Toutes les rencontres ont lieu à partir de 18h

1er novembre : **RUBIK ET SEAN BOUCHARD** à 17h  
au forum du Rocher de Palmer (Rubik : mini concert  
acoustique, animation : Patrick Duval)

6 novembre : **!!! + RESPONSABLE DU LABEL WARP**  
au Rocher de Palmer

8 novembre : **CEDRIC TIBERGHEN** Rocher de Palmer

3 décembre : **MAGMA** au Rocher de Palmer (anima-  
tion : Patrick Duval)

7 décembre : «**AUTOUR DE LA COLLECTION ETHIO-  
PIQUES**», AVEC FRANCIS FALSETTO fondateur de  
la collection à la bibliothèque Mériadeck à Bordeaux  
(animation : Patrick Duval)

Novembre/décembre : exposition

### PORTRAITS INTÉRIEURS, MUSIQUES INTIMES

Photographies d'habitants de Cenon de Christophe  
Goussard et mise en parole d'Eric Bonneau

## > À «L'ASSO» DU ROCHER DE PALMER

LE 14 SEPTEMBRE DERNIER, À L'INITIATIVE DU SERVICE VIE ASSOCIATIVE, DE NOMBREUSES ASSOCIATIONS LOCALES SE RÉUNISSAIENT POUR ÉTABLIR LEUR «PLANNING» D'ACTIVITÉS ANNUEL ET RÉSERVER DES SALLES MUNICIPALES. LA QUESTION ÉTAIT DANS TOUTES LES TÊTES MAIS C'EST L'ASSOCIATION «LE THÉÂTRE FURIEUX» QUI L'A POSÉE D'EMBLÉE : COMMENT AVOIR ACCÈS À CERTAINES SALLES DU ROCHER DE PALMER ? COMMENT LE TISSU ASSOCIATIF VA-T-IL POUVOIR BÉNÉFICIER DE CET ÉQUIPEMENT ?

**Début de réponses avec Jean-Marc SIMOUNET, Adjoint au Maire, Vie Associative, Animation, Vie des Quartiers, Citoyenneté Prévention et Nordine GUENDEZ, Chef de service Vie Associative et Animation.**

**J.M. Simounet :** Depuis déjà quelques mois, les associations actives sur Cenon, nous interpellent sur le Rocher. En préambule, je dirais que « le Rocher de Palmer est un lieu unique mais pas l'unique lieu des pratiques culturelles ». Prenant l'exemple des Escales citoyennes, biennale associative qui vogue dans différents lieux de la ville, toutes les manifestations ne se dérouleront pas au Rocher. Pour autant, le Rocher sera le cœur des actions culturelles cenonaises. Aux côtés de l'EPLC, de Musiques de Nuit, les services municipaux (animation, vie associative, participation des habitants, petite enfance), les associations locales à dominante culturelles (O.C.A.C, Théâtre Alizé, Polifonia...) prendront toute leur place dans cette nouvelle dynamique.

**N. Guendez :** Ce dernier trimestre 2010 sera pour nous une phase de transition pour amorcer un véritable travail collaboratif avec les différents acteurs culturels du territoire. Nous devons chercher des synergies et créer des jonctions entre le Rocher, les acteurs associatifs et les services ayant une vocation culturelle.



Jean-Marc SIMOUNET, Adjoint au Maire, Vie Associative Animation, Vie des Quartiers, Citoyenneté Prévention



A travers ces champs d'interventions (transmission formation création / diffusion), ce lieu unique nous donnera la possibilité de bonifier, multiplier et intensifier la dynamique impulsée depuis très longtemps par la commune. A titre d'exemple, la sensibilisation à la culture numérique initiée par la Cyberbase pourra adosser son action au(x) projet(s) numérique(s) du Rocher.

**J.M. Simounet :** L'ouverture du Rocher est une étape. Le processus engagé doit permettre au secteur associatif de se redéployer. D'ores et déjà, des manifestations croisées sont programmées au Rocher comme le Gala de Magie, le concert de la Sainte-Cécile, Sénéfesti, le Festival Folklorique d'Alegria, ...

D'autres projets sont en cours de construction, visant à favoriser l'implication de notre jeunesse. Citons le collectif «A part ça tout va bien» pour qui la présence de cet équipement représente un atout considérable pour développer leur talent. A l'instar du groupement d'employeurs asso-

ciatifs à vocation culturelle (FAQUAL) qui a pour ambition de développer, soutenir et encourager l'employabilité locale, le Rocher sera une caisse de résonance économique pour Cenon.

A nous de jouer l'interface, la facilitation et la médiation entre les associations et le Rocher. Les sollicitations sont nombreuses, il va falloir fédérer, mutualiser et canaliser.





## Gym adultes

Organisée par l'association «Sport et loisir la joyeuse cigogne». Cardio, renforcement musculaire, posture, respiration et relaxation les lundis et jeudis de 12h15 à 13h30 à la Maison des Sports Palmer. Sport hommes, remise en forme ludique, les lundis de 20h30 à 21h30 au gymnase Jean Zay. Renseignements : 06 15 09 94 86 / 05 57 80 04 84 (soir) et sur sportloisirajoyeuscigogne.jimdo.com

## Gymnastique volontaire de la Marègue

Les lundis et jeudis de 17h45 à 18h45 et le mardi de 9h à 10h. Inscriptions et renseignements : Gymnase de la Marègue 05 56 40 03 05

## 8ème Cross du parc Palmer

Dimanche 7 novembre, à l'initiative de la section athlétisme USCRD.

## USCRD Randos

Prochaines randonnées pédestres : 30 octobre, La Sauve Majeur 13kms- 6 novembre, Leognan 21kms- 13 novembre, Sadirac 13kms- 20 novembre, Rions 18kms- 27 novembre, Dardenac 12kms. Renseignement Claude Monier, 05 57 24 22 61 / 06 83 02 47 05

## Danse et percussions africaines

A la Maison de l'Animation et de la Citoyenneté Palmer. Mercredi de 19h à 20h, percussions africaines tous niveaux, mercredi de 20h à 22h et jeudi de 20h30 à 22h30, danse africaine tous niveaux. Renseignements et inscriptions : 05 56 86 07 96 / 06 83 57 23 06 / 06 03 49 51 73

## Aikido

Cours tous niveaux au dojo du parc Palmer. Ados et adultes les mardis et jeudis de 19h à 20h30; enfants 6-12 ans, les mardis et jeudis de 18h à 19h. Renseignements : 06 11 73 74 20 et sur www.aikido33.com

## Tai chi chuan pour les seniors

Art du mouvement, appelé également gymnastique chinoise, le Tai chi chuan est une pratique douce et revitalisante qui apaise le mental et procure un état de détente, de présence et d'ouverture. Cette approche corporelle répond parfaitement aux différents besoins physiques, physiologiques et nerveux des seniors.

Cours le vendredi de 10h30 à 11h30 au gymnase la Morlette. Un cours d'essai gratuit est proposé, prévoir une tenue souple et des tennis. Informations et inscriptions au CCAS de Cenon 1, rue Petrus Rubens à Cenon.

## Baby Karaté

Reprise des cours à la Maison des Sports. Renseignements : 06 82 39 58 46

## USCRD SUBAQUATIQUE

Hockey sous-marin les mercredis de 20h à 22h et plongée sous-marine les jeudis de 20h à 22h. Piscine de la Blancherie, renseignements : 06 81 97 00 57

## EVEIL SPORTIF ET PARCOURS ARTISTIQUE

Course d'orientation, gymnastique, arts plastiques, théâtre, athlétisme, sports d'opposition, danse, cirque, musique, roller et vélo, vidéo, ballon ovale, informatique... Tel est le programme 2010/2011 proposé aux 6-9 ans par l'OMS et l'OCAC. 3 cycles de 5 séances (sauf théâtre, 10 séances) à retrouver chaque mercredi de 9h à 12h. Inscriptions jusqu'à début novembre. 120€ à l'année. Possibilité pour l'enfant de prendre son repas à Triboulet et d'y poursuivre son après-midi.

**Renseignements : 05 56 40 16 53**

d'infos sur le net



## Cours d'espagnol et conférence

Au Château Palmer, proposés par l'association Clavelitos. Cours d'espagnol animés par Roselyne Canamas, lundi de 17h30 à 19h15 (avancé, conversation) et de 19h15 à 20h45 (débutants, faux débutants). Prochaine conférence animée par Annie Andres, le 9 décembre, Christophe Colomb. Renseignements: 05 56 86 72 78/ 05 56 86 49 72 (matin)

## > LA BONNE MARCHE DE TRO'T SENTIERS

Charles Cambon a créé l'association Tro't sentiers avec son épouse Odette en 2006. Une envie venue des randonnées organisées par le Centre Social et Culturel de la Colline en 1999. Marcheurs et amateurs de bol d'air n'ont pas hésité à se joindre au couple fondateur et forte de son succès, l'association compte aujourd'hui

77 membres adhérents dont 30 à 35 qui participent régulièrement aux randonnées. Agés de 45 à 87 ans, les membres de Tro't sentiers ne viennent pas seulement de Cenon ou de la rive droite mais également de Bordeaux, Bègles, etc.



Présent sur la commune et participant à ses initiatives, Charles Cambon a visité le Rocher de Palmer... Tel un terrain propice à de nouvelles rencontres, il remarque : «De toute façon cela amènera quelque chose de très positif pour Cenon et pour la rive droite ! Personnellement j'ai un peu peur pour notre association, les salles sont vraiment petites ! Prenez par exemple notre manifestation du 4 novembre «Age tendre et tête de bois», il y aura 1200 personnes d'un âge certain et nous aurons besoin de chaises !».

Frais d'inscriptions de 15€ pour les Cenonnais, 20€ Hors Cenon, conjoint ou concubin : 8€ , enfant de -18 ans : 4€ une randonnée coûte seulement 2€ pour le covoiturage et se déroule toujours sur une demi-journée.

Prochaines randonnées : 20 Novembre, Loupiac - 4 Décembre, Téléthon à Cenon - 18 Décembre, Carignan. En 2011, projet de voyage à Peniscola.

**Renseignements : M. et Mme Cambon au 05 56 40 88 25 ou 06 78 60 82 37**

# VILLE NATURE

## Au rayon douceurs : les miels du rocher

AU ROCHER DE PALMER, IL N'Y A PAS QUE LA MUSIQUE QUI SE PARTAGE...  
LES MIELS FONT LE DÉLICE DES PALAIS. ILS SE TROQUENT, SE GOÛTENT,  
SE COLLECTENT, CONSTITUENT LES FONDS D'UNE MIELOTHÈQUE,  
BIENTÔT ENRICHIE D'UNE PRODUCTION LOCALE : LE MIEL DU ROCHER.

Eveiller l'envie des gourmets pour mieux les intéresser aux plaisirs de la musique, voilà une façon ludique et originale de mettre en contact les habitants avec la culture ! «*Le Rocher de Palmer est bien plus qu'un pôle culturel et de spectacles. Il est un lieu de vie, un outil participatif en lien permanent avec la population*», rappelle Hervé Castelli, Directeur adjoint de Musiques de Nuit. «*Pourquoi une mielothèque ? Car le miel, présent sur tous les continents, est à même de séduire un public qui ne franchirait pas nos portes autrement.*»

L'initiative revient au graphiculteur Olivier Darné, dont le Parti poétique milite pour la pollinisation des villes : «*Le Rocher de Palmer étant aux abords d'un parc, joindre les arts et l'environnement était une éviden-*



Olivier Darné

ce. Le miel suscite la curiosité, libère la parole et les échanges. Il agit comme un arbre à palabre autour duquel les gens se rassemblent pour partager des propositions culinaires et artistiques.» Le 24 septembre, la découverte de la programmation 2010/2011 se doublait d'une dégustation de miels. Et à 18h, le ciel se colorait de 300 ballons contenant des graines mellifères, annonçant la mise sur le marché de la banque du miel cenonnaise.

### UN FMI BIENFAISANT

Ici pas de services marchands, la banque du miel, par ailleurs inscrite au Fonds Mellifaire International, ne repose que sur le troc. Habitants, public et musiciens ramènent de leurs voyages ou de leur pays d'origine le précieux nectar, en échange duquel ils reçoivent un bon pour du Miel du Rocher (premiers pots disponibles au printemps 2011). Car Cenon va produire son miel ! Et pas uniquement... Placé sous la responsabilité de l'apiculteur Nicolas Bourguet, le rucher sera au cœur de nombreux rendez-vous : repas de quartiers, concours de pâtisserie, actions pédagogiques en milieu scolaire avec Côté sciences, animations chez les commerçants, etc. A chacun de s'approprier cette ressource gustative cenonnaise qui traversera à coup sûr les frontières...

<http://www.parti-poetique.org>



### Main verte et balcons fleuris Bravo aux participants du concours Balcons et Jardins fleuris 2010

Comme chaque année, les balcons et jardins ont découvert leurs merveilles. Plantes, fleurs et parterres colorés ont su séduire le jury du concours des balcons et jardins fleuris.

Resultats et remise des prix le 2 octobre, pour le plus grand plaisir des gagnants :

Danièle Brun, Monique Hernandez, José Ovejero et Patrick Cornet (hors concours), pour leurs balcons, ainsi que Myriam Leriche, Marie-Madeleine Billy, Claude Seynat et Raymond Utiel (hors concours) pour leurs jardins.

Un rendez-vous nature auquel chacun pourra participer l'an prochain, alors tous à vos arrosoirs.

Rens. auprès du service environnement au 05 56 67 70 53





# ..agenda 21

## LA RESSOURCERIE : UN SERVICE ECO-CITOYEN POUR LES HABITANTS DE PALMER

RÉDUCTION DE DÉCHETS (1 TONNE À L'ANNÉE), CRÉATION DE 5 EMPLOIS, DES MEUBLES QUI REPRENENT VIE, L'AFFIRMATION D'UNE ÉCONOMIE SOCIALE ET SOLIDAIRE, UN ESPACE DE SENSIBILISATION ET DE FORMATION-ATELIERS, UNE ÉQUIPE DÉBORDANT D'ENVIE...

UN PROJET DE QUALITÉ QUI NE POUVAIT QUE SÉDUIRE ET INTERPELLER FADELA AMARA, SECRÉTAIRE D'ÉTAT CHARGÉE DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, SUR LA ROUTE DE L'INAUGURATION DU ROCHER DE PALMER.

Depuis 1990, la Régie de quartier propose à un public éloigné de l'emploi, des parcours d'insertion via une activité salariée dans le domaine du nettoyage et de l'entretien. Parmi ses commanditaires se trouve le bailleur Domofrance qui gère 1300 logements à Cenon, soit 4 500 locataires pour la plupart établis au quartier Palmer. Directrice de l'association, Thi-Minh-Nguyet Dinh se souvient : «Afin de sensibiliser l'usager face à la production croissante de déchets, Domofrance nous a interpellés il y a deux ans sur la gestion du tri sélectif.» Réduire ses déchets, trier, recycler est une chose ; mais que faire des encombrants ? L'idée d'une Ressourcerie donnant une seconde vie aux meubles dégradés ou passés de mode est née. Domofrance, la Fondation Vinci, ESH (entreprises sociales pour l'habitat) et la Mairie de Cenon soutiennent, crédibilisent et investissent ... En avril 2010, la Ressourcerie pouvait ouvrir ses portes.

### MEUBLES RESTAURÉS : DE 50 CENTIMES À 30 EUROS



Atelier de rénovation

Collecte à domicile, dépôt de votre mobilier usager au local (sur rendez-vous dans les deux cas), le personnel de la Ressourcerie chine également les déchets, à la recherche de potentiels trésors abandonnés... Une fois restaurés, relookés, détournés, ils gagnent l'espace de vente, aux tarifs affichés de 50 centimes à 30 euros !

«La Ressourcerie est un espace de socialisation et de formation, un lieu de vie intergénérationnel centré sur l'habitant. Tous les vendredis matins s'y tiennent des ateliers où le public apprend à établir un diagnostic, quelle (ré)orientation donner à un objet, à s'exprimer artistiquement..» précise Mme Thi-Minh-Nguyet Dinh.

### LE ROCHER DE PALMER À LA RENCONTRE DE LA RESSOURCERIE

Avec le stand de dégustation de miel, c'est un bout du quartier Palmer qui est entré au Rocher de Palmer, puisque la vingtaine de tabourets mis à disposition du public a été fabriquée par l'équipe de la Ressourcerie. Une collaboration entre la Régie de quartier et Musiques de nuit qui en appelle d'autres : concerts chez l'habitant, réflexion sur l'accès aux concerts des plus démunis, formation des animateurs de l'atelier «Mon art maux nie» au centre de documentation du Rocher et pour les 20 ans de l'association, présentation en décembre d'un défilé de mode chapeauté par un jeune styliste actuellement en contrat aidé...

**La Ressourcerie - 15, rue Beaumarchais**  
**0 800 80 90 15 (n° vert gratuit depuis un poste fixe)**  
**Ouverte du mardi au samedi matin**



24 septembre : visite de Fadela Amara à la Ressourcerie

## THERMOGRAPHIE AÉRIENNE Expliquer votre couleur à Cenon

Dans le cadre de son Plan Climat, la CUB a réalisé une thermographie aérienne permettant de visualiser les déperditions d'énergie des toitures. Dans le but d'expliquer et de sensibiliser sur les économies d'énergies, un Conseiller Espace Info Energie Thermo-CUB sera présent à Cenon à la Maison des Associations, tous les premiers vendredis de 16h à 19h et tous les troisièmes mercredis de 14h à 19h, de chaque mois.

Des explications sur les solutions à envisager pourront vous être données (isolation, matériaux, aides financières...). Un rendez-vous personnel peut être fixé pour une étude approfondie de votre projet auprès de l'Espace Info Energie. Les conseils sont gratuits et indépendants de tout lien commercial.



## Le Groupe majoritaire du Conseil Municipal

### LA DIVERSITE : C'EST NOTRE RICHESSE !

Il existe plusieurs façons de représenter les Cenonnaises et les Cenonnais : soit passer son temps à critiquer le travail et les réalisations des autres, soit travailler et utiliser son énergie à améliorer le quotidien de nos concitoyens.

Pour le bas Cenon, comme pour le haut, les projets avancent et se matérialisent. Le chantier du pôle de services publics va démarrer dans les prochains jours dans le parc de la mairie. Ce bâtiment accueillera une crèche, des commerces, les services administratifs municipaux et le pôle emploi.

Puis, à l'angle de la rue Pierre Curie et de l'avenue Jean Jaurès, une nouvelle résidence pour les étudiants, avec un restaurant et une moyenne surface alimentaire. Côté Mercedes, les premiers travaux concerneront des logements et des commerces. Une nouvelle boulangerie verra le jour à l'angle Jaurès/Guesde.

En ce qui concerne les écoles, la démolition puis la reconstruction de l'école maternelle Maumeu va commencer et les travaux d'agrandissement de l'école Guesde vont débuter.

La clinique située cours Victor-Hugo, va petit à petit transformer son activité pour être consacrée à l'accueil des malades nécessitant des soins palliatifs (une centaine) avec les services qui sont essentiels à ces personnes.

Dans le haut Cenon, le permis de construire du gymnase de la Morlette va être déposé. De nouveaux bâtiments comportant logements et commerces sortent de terre rue Clémenceau. La rue du 8 mai 1945 est en cours de totale rénovation pour en faire un espace comparable à l'avenue René-Cassagne.

Dans le quartier de Palmer, les écoles Cassagne et Jaurès offrent aux enfants et aux enseignants des conditions d'accueil exceptionnelles, grâce à une rénovation exemplaire.

La ville de CENON s'embellit et se modernise pour faciliter et améliorer la vie de ses habitants.

Côté social, deux mesures sont prises à compter du 1er janvier 2011. D'abord, en ce qui concerne les repas à la cantine des écoles, qui seront soit gratuits pour les familles les plus en difficulté (jusqu'au quotient 182), soit payants mais bénéficiant d'une très forte réduction pour les autres familles. Un exemple : le prix de revient est d'environ 7 euros, le tarif le plus élevé demandé à une famille pour le ticket de cantine de leurs enfants ne pourra pas dépasser 2,59 euros.

Enfin, nous avons décidé d'accorder un dégrèvement sur la valeur locative déterminant la taxe d'habitation pour les familles ayant en leur sein une personne handicapée.

CENON est une commune dynamique, CENON est une commune solidaire, CENON est une commune qui maîtrise le recours à la fiscalité en recherchant le concours, dans le champ de leurs compétences, des autres collectivités ou administrations.

CENON est une commune riche de la diversité de ses habitants et de l'esprit avec lequel chacun d'entre nous participe à la vie dans la ville.

### Le Groupe majoritaire du Conseil Municipal, P.S., P.C.F., les Verts, Apparentés

## Cenon pour tous

### UNE RENTRÉE EN FANFARE

Les rentrées se succèdent et se ressemblent :

- une nouvelle fois les familles de Cenon ne bénéficieront pas de l'organisation du service minimum d'accueil en cas de grève,
- une nouvelle fois les parents qui travaillent seront pénalisés,
- une nouvelle fois la liberté de travailler est bafouée !

Nous ne mentons pas et ne calomnions personne.

La vérité est toute simple : pas de service minimum d'accueil, 37 ans d'endettement, près de 10 ans de gestation pour le Rocher, un coût qui passe de 14 à 20M€ et ce n'est pas fini !

Il n'a jamais été question de refuser ce projet qui est une chance pour le développement culturel de notre commune et nous sommes bien conscients que les frais de fonctionnement seront très élevés.

Mais comment la majorité municipale peut oser parler de partenariat financier quand le spectre du désengagement de l'Etat, du Conseil Général est sans cesse agité pour nous effrayer.

Nous n'y comprenons plus rien !

Si ! Nous savons que notre commune a profité des opérations reconstruction-démolition du plan Borloo (Ministre du gouvernement du Président Nicolas Sarkozy) pour démolir et reconstruire des logements sociaux, de la générosité de la solidarité nationale et intercommunale, des fonds de l'Europe si souvent décriée...

L'inauguration du Rocher a eu lieu, formons tous le vœu que les Cenonnais assistent nombreux aux manifestations présentées et que cette belle réalisation ne se cantonne pas à un rôle de salle des fêtes municipales.

## N.P.A.

### CONTRE SARKOZY ET SA POLITIQUE, CONSTRUISONS UNE RIPOSTE D'ENSEMBLE DU MONDE DU TRAVAIL !

A l'heure où nous écrivons cette tribune, nous ne pouvons savoir si face à la mobilisation de la rue, le gouvernement aura retiré son projet de loi antisociale sur les retraites.

Avant et après le vote du projet de loi, les travailleurs, les retraités, les chômeurs et les jeunes s'y sont massivement opposés par la grève et dans la rue.

La mobilisation s'est étendue à de plus en plus de secteurs, s'est structurée et approfondie grâce à des équipes militantes et des Collectifs unitaires, mais le gouvernement s'est acharné à vouloir imposer sa réforme et infliger une défaite aux salariés et au mouvement social.

Pour obtenir le retrait de cette loi inacceptable qui s'en prend aux retraites des plus pauvres et des femmes, pour faire reculer Sarkozy sur l'ensemble de sa politique au service des patrons et de la finance, pour lui faire remballer sa démagogie raciste et xénophobe, c'est un véritable rapport de force qu'il faut créer.

Le cynisme de ceux qui nous gouvernent n'arrive pas à cacher la fragilité d'un gouvernement aux abois qui utilise toutes les ficelles pour durer : la politique de la peur avec les menaces terroristes, ou encore celle de la division avec la chasse aux étrangers, en particulier les Rroms.

Le rejet de ce pouvoir est très fort. N'oublions pas que le coup du mépris, on nous l'a déjà fait en 1995 et au moment du CPE, en 2006 où, face aux mobilisations, Juppé comme Villepin avaient dû reculer et annuler la loi.

Mais des journées isolées de mobilisation ne peuvent suffire, encore moins des promesses électorales pour... 2012.

C'est un mouvement d'ensemble qu'il faut construire, la riposte unie du monde du travail contre Sarkozy et sa politique, pour imposer nos réponses à la crise, une autre répartition des richesses.



Equipe de l'EPLC

# SERVICES PUBLICS

## EPLC Rocher de Palmer & Musiques de Nuit : Les âmes du Rocher

*Diffusion, sensibilisation, formation...  
17 salariés s'emploient à faire surgir l'immense  
potentiel du Rocher de Palmer. Un outil de vie  
et de création ouvert à toutes les musiques,  
pensé en direction du public, des artistes et  
des Cenonnais.*

Une municipalité ne peut raisonnablement décider de créer un équipement dont l'ambition et le rayonnement dépassent les frontières de sa ville, sans avoir au préalable réfléchi à son mode de gestion. Dès juillet 2007, le Conseil municipal conférait au pôle culturel et de spectacle, le statut d'établissement public local et culturel (EPLC) à caractère commercial et industriel. «*La ville de Cenon a créé une régie municipale dotée de personnalité morale et d'autonomie financière*», précise son administrateur Patrice Claverie. «*Si le Rocher est autonome dans son fonctionnement, il reste sous le contrôle de la Mairie, majoritaire au Conseil d'Administration présidé par Alain David.*»

### UNE ENTREPRISE CULTURELLE

Concrètement, l'EPLC a en charge l'exploitation technique, administrative et financière du bâtiment. Pour assurer son autonomie, toute demande d'utilisation (spectacles, colloques ou séminaires) est sujet à une location. «*On ne peut se contenter de donner les clés aux organismes et associations qui nous sollicitent. Entre la sécurisation et les compétences techniques, la présence de personnel qualifié (employés maison ou prestataires) est indispensable.*» Ce service marchand s'applique également aux manifestations municipales (à venir : gala de magie, concert de la Sainte-Cécile, salon Méli Méli'arts, Performance gourmande-Speed food, etc.).

Inversement, l'EPLC paie toute prestation contractée auprès de services municipaux : utilisation de véhicules, affiches, comptabilité, etc.

Autre orientation, son devoir de programmation (théâtre, danse, marionnettes, cirque, etc.), conséquence directe du transfert de compétences du service culturel de la ville et de ses agents, au Rocher de Palmer. «*Le personnel reste personnel municipal, quant à moi, je suis détaché de la Mairie, sous contrat avec l'EPLC pour une période de cinq ans renouvelable*», explique Patrice Claverie. On retrouve ainsi des agents déjà bien connus des Cenonnais : Véronique Didion (responsable du secteur administratif), Eric Pouysegur (régisseur technique) et Olivier Caze (technicien vidéo et numérique hautement qualifié).

### PROGRAMMATION, SENSIBILISATION ET FORMATION

Dans les bureaux adjacents, s'active l'équipe de Musiques de Nuit, locataire et responsable du projet artistique. «*Notre collaboration est totale*», poursuit Patrice Claverie «*pour que le projet s'exprime dans, autour et hors du Rocher.*» A la tête de cette réflexion : Patrick Duval, directeur et programmeur. Son adjoint, Hervé Castelli chapeaute les actions de sensibilisation (ateliers pédagogiques, master class, forum rencontres, repas en musiques, concerts chez l'habitant, Carnaval des 2 rives, festival des Hauts de Garonne, etc.). Il est rejoint sur le terrain par deux médiateurs culturels : Zoé de la Taille pour les actions en direction des centres sociaux et d'animation ; Mathieu Galy en charge des écoles de musique et par ailleurs régisseur. Le pôle communication se divise en trois postes : Aurélie Stuber aux relations presses (rédaction et publicité), Hélène Fiszpan (stratégie, partenariats et diffusion de communication), Alain Sautreau (infographie). L'accueil du public et des relations avec les scolaires sont du ressort de Pauline Viorrain. A leur disposition, un centre de documentation animé par Patrick Labesse. Les soirs de concerts et semaines de résidence, s'agissent à la technique Bernard Barthel et Philippe Andlauer (son). Quand il n'est pas derrière le bar, Zouhir Zouaoui distribue flyers et affiches dans différents lieux de la CUB. Et qui dit bureaux, dit administration et comptabilité, dévolues à Sophie Guénebaut et Audrey Guichard.

EPLC – Musiques de Nuit, une association plus que prometteuse, qui débouche sur la double labelisation du site : Académie des arts, attribué par le secrétariat d'Etat à la politique de la ville ; Scène de musiques actuelles de l'agglomération bordelaise, aux côtés de la Rock school Barbey, du Krakatoa et de Rock et chanson.

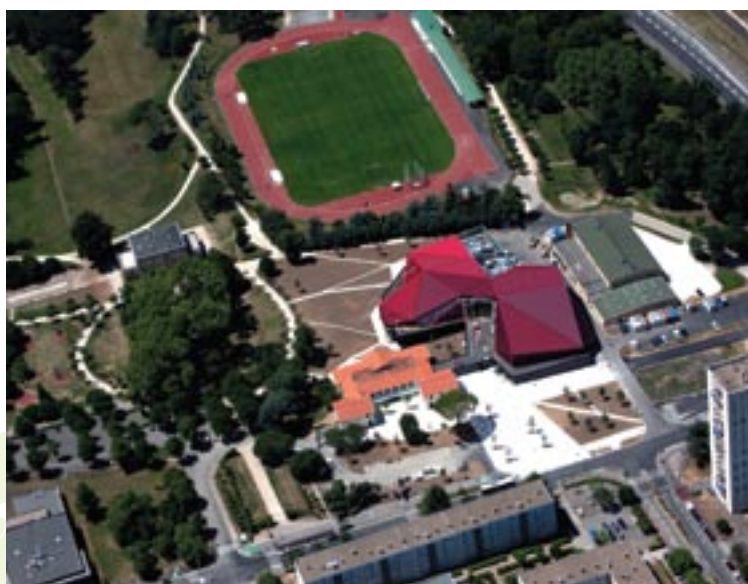
Equipe de Musiques de Nuit. Sans oublier Sophie Guenebaut, Bernard Barthel, Philippe Andlauer et Alain Sautreau, absents du bandeau d'images ci-dessous.





Près de trente ans séparent ces deux photographies du Parc Palmer. L'une a été prise au début des années 1980, l'autre durant l'été 2010 et quelques différences apparaissent entre les deux clichés... Un symbole a jailli de terre au cours de ces dernières années, le Rocher de Palmer. Logé au sein du parc, ce gigantesque projet se veut la continuité d'un quartier dynamique, toujours en mouvement. Retour sur l'évolution d'un quartier cenonnais.

Niché au cœur du Parc des coteaux, le domaine Palmer surplombe depuis plusieurs siècles la Garonne et l'agglomération bordelaise avec une vue imprenable depuis le balcon de son château. Appartenant au major anglais Charles Palmer puis à la famille Delbos (riches négociants) avant de tomber entre les mains des Secondat de Montesquieu, le parc Palmer est devenu propriété de la commune dans les années 1960. Mais Palmer, ce n'est pas qu'un domaine, c'est avant tout un quartier. Au cours des années 1960, une grande politique est lancée pour freiner la crise du logement sur le secteur appelé zone à urbaniser en priorité (ZUP) dont le quartier fait partie. L'idée est d'arriver à une création harmonieuse où la lumière, l'air pur et les espaces libres seront mis à disposition de tous. Les moyens de transport y seront plus nombreux et plus pratiques. L'objectif est de favoriser le logement locatif en optant pour un urbanisme de barres et de tours. Ainsi, les premières pierres de la ZUP sont posées dès 1963, précédant de quelques années l'édification des 4 tours de Palmer construites entre 1966 et 1970 abritant près de 300 logements dédiés aux familles nombreuses. Mais très rapidement, les tours vont se dégrader. La municipalité lance alors dès 1983 un programme de réhabilitation du quartier qui passera par la destruction des tours le 15 décembre 1988 au moyen de la technique du foudroyage. Cette démolition marque un tournant dans la dynamique du quartier et laisse de nouveau un espace ouvert sur le parc permettant la création d'une ZAC, l'amélioration du complexe sportif ainsi que la mise en valeur des espaces verts. Quelques années plus tard, le 21 décembre 2003, le tramway est mis en circulation traversant le quartier et desservant la station Palmer, désormais lieu de convergence des spectateurs se dirigeant vers le Rocher.



**Si vous possédez des objets à caractère historique et que vous souhaitez les mettre à la disposition de la commune, n'hésitez pas à nous contacter : 05 57 80 70 41, Marine Coinaud [documentation@ville-cenon.fr](mailto:documentation@ville-cenon.fr)**